

俄

语

综

合

练

习

汇

编

Сборник

Обобщённый

Упражнения

по

Русскому

Языку

哈尔滨工业大学出版社

俄语综合练习汇编

张宝锐 王玉珍 编

哈尔滨工业大学出版社

俄语综合练习汇编

张宝锐 王玉珍 编

哈尔滨工业大学出版社出版
北京市新华书店发行
哈尔滨工业大学印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8.125 字数 180,000
1986年6月第1版 1986年6月第1次印刷

印数 1—15,000

书号 9341·1 定价 1.40元

前 言

本书是《俄语练习集》(张宝锐、王玉珍编,哈尔滨工业大学出版社出版,1986年)的续篇,是根据全国高等学校理工科俄语教学大纲的要求,参照历次全国性俄语试题题材、内容、形式和要求而编写的。它可供准备参加研究生入学考试的本科生、参加出国或晋级考试的各类科技人员、参加进修班入学考试的青年俄语教师考前自我测试之用,也可作为高等院校俄语教师教学的参考资料。

书后附有各套测验题的答案和1984、1985、1986年攻读硕士学位研究生考试试题及参考答案。

本书由邓伊玲在语言方面进行了校订,最后由颜景田、王英审定。

由于作者水平所限,书中不妥之处在所难免,请批评指正。

编 者

一九八五年九月

目 录

Проверочная работа	I	(1)
Проверочная работа	II	(14)
Проверочная работа	III	(26)
Проверочная работа	IV	(41)
Проверочная работа	V	(56)
Проверочная работа	VI	(72)
Проверочная работа	VII	(89)
Проверочная работа	VIII	(107)
Проверочная работа	IX	(123)
Проверочная работа	X	(140)

答 案

Проверочная работа	I	(160)
Проверочная работа	II	(163)
Проверочная работа	III	(166)
Проверочная работа	IV	(168)
Проверочная работа	V	(171)
Проверочная работа	VI	(173)
Проверочная работа	VII	(175)
Проверочная работа	VIII	(180)
Проверочная работа	IX	(182)
Проверочная работа	X	(186)

附 录

一九八四年攻读硕士学位研究生考试俄语试卷.....	(188)
一九八四年攻读硕士学位研究生俄语试题评分标准 及参考答案.....	(203)
一九八五年攻读硕士学位研究生考试俄语试卷.....	(208)
一九八五年攻读硕士学位研究生俄语试题参考答案 及评分标准.....	(226)
一九八六年攻读硕士学位研究生考试俄语试卷.....	(231)
一九八六年攻读硕士学位研究生考试俄语试题参考 答案及评分标准.....	(247)

Проверочная работа I

1. Укажите стрелкой, к какому слову относится подчёркнутое слово или словосочетание в предложении (用 “→” 指出句中画线词或词组说明何词).
(10 баллов)

1) Не имеет смысла посылать ему телеграмму, он уже выехал к нам.

2) В своей книге писатель старался быть верным правде жизни.

3) Всю дорогу мы шли молча.

4) Это был человек лет семидесяти, с лицом правильным и приятным.

5) Это главное, что нужно знать всем.

6) Водород — это бесцветный газ без запаха и вкуса.

7) Докладчик приводил примеры, понятные и интересные всем слушателям.

8) Я живу огромной радостью побед нашей страны.

9) Ваше внимание ко мне было для меня очень дорого.

10) Теперь нам надо разобраться, какие абсолютные суждения можно выносить о характере движения.

2. Пометьте птичкой то, что вы считаете правильным (用“√”标出正确的答案). (16 баллов)

1) Ясно, что здесь речь идёт (в, при, о) всемирном тяготении.

2) Я отвечаю (за, на, в) всё то, что сделано мной.

3) Физика вносит решающий вклад (на, в, про) создание современной вычислительной техники.

4) Мы поступили в университет, и (начала, началась, начали) студенческая жизнь.

5) Эта книга настолько интересна, что я просто не могу (оторвать, оторваться, оторван) от неё.

6) Куда бы ни шёл этот студент, он всегда (несёт, носит, держит) какую-то книгу.

7) Когда тело (подвергает, подвергается, испытывает) действию, его состояние изменяется.

8) Трудно перечислить все вопросы, исследованием которых (принимался, занимался, отнимался) Ломоносов.

9) При сообщении (тела, телу, телом) тепла его температура постепенно поднимается.

10) Мощный свет, (излучающий, излученный, излучаемый) солнцем, проходит через атмосферу и ей поглощается.

11) Раз вы начали эту работу, не (бросай, бросай-

те, бросьте) её на полпути.

12) Когда люди искали какие-нибудь средства для защиты железа, они(вспомнили,напомнили,запомнили) об олове.

13) (Падающая,Упавшая, Попавшая)на поверхность земли вода испаряется летом быстрее, чем зимой.

14) Термическое воздействие суши на климат (неизмеримо, несравненно, безгранично) меньше воздействия океана.

15) звук обычно (передаётся, продаётся, подаётся) по воздуху.

16) По цвету нагретого тела можно (определить, установить, утвердить) его температуру.

3. От глаголов, стоящих в скобках, образуйте надлежащие причастия или деепричастия, а подчеркнутые и стоящие в скобках слова поставьте в нужной форме (用括号内的动词构成适当的形动词或副动词, 并把括号内的词变为需要的形式). (20 баллов)

1) Мы должны досрочно выполнить задачу, (возлагать) на нас (партия и народ).

2) Я никогда не забуду впечатления, (произвести) на меня (первая встреча) с Лениным.

3) (Расстаться), мы не имели никаких известий друг о друге.

4) Академик Обручев, (суметь) заставить время подчиняться себе, написал более тысячи научных работ за всю свою жизнь.

5) Книгу, (взять) (я) у тебя, я верну в поне-

дельник.

6) Эта статья будет (поместить) в следующем номере стенгазеты.

7) Решение, принятое на собрании, было (провести) в жизнь.

8) (Возвращаться) домой, я потерял ключ от квартиры.

9) (Быть) коммунистами и комсомольцами, мы не боимся никаких трудностей.

10) (Определять) время суток и (исчислять) дни и годы, человек изобрёл часы.

4. Напишите сравнительную степень прилагательных, стоящих в скобках (写出括号内形容词的比较级). (5 баллов)

1) Конструкция автомобиля (простой) конструкции самолёта.

2) Чем дольше время службы, тем (богатый) опыт.

3) При температуре (низкий) нуля вода переходит из жидкого состояния в твёрдое.

4) Нет (большой) счастья, чем быть бойцом за дело социализма и коммунизма.

5) Мы будем ещё упорнее и старательнее учиться, чтобы наши знания стали ещё (глубокий и широкий).

5. Допишите окончания (填词尾). (5 баллов)

1) Погода может быть человек ... и другом и врагом.

2) И во время тяжёлой болезни он не переставал стараться быть полезным коллектив....

3) Я вам сообщу об этом письм..., или будет послана телеграмма.

4) Наш журнал имеет цел ... воспитывать молодое поколение в духе коммунизма.

5) Люди научились использовать энергию парамного раньше, чем друг ... газ....

6. Обведите кружком то, что вы считаете подходящим (用“○”画出你认为正确的答案).(10 баллов)

1) ... суммы бесчисленных относительных истин складывается абсолютная истина.

- | | |
|----------|--------|
| а) среди | б) из |
| в) от | г) для |

2) К концу года жилплощадь в нашем институте увеличится ... 8000 квадратных метров.

- | | |
|-------|--------|
| а) за | б) в |
| в) на | г) под |

3) Все тела ... нагревания расширяются.

- | | |
|----------|----------|
| а) от | б) из |
| в) из-за | г) ввиду |

4) Время принято обозначать ...

- | | |
|--------------------|-------------------|
| а) через t | б) при помощи t |
| в) посредством t | г) в t |

5) Сталь имеет ряд преимуществ....

- а) перед другими металлами

- б) над другими металлами
 - в) относительно других металлов
 - г) к другим металлам
- 6) Отдельные электрические сети соединились ...
- а) к одной целой электрической системе
 - б) в одну целую электрическую систему
 - в) в одной целой электрической системе
 - г) через одну целую электрическую систему
- 7) Прочность материала определяется пределом прочности...
- а) по растяжению
 - б) при растяжении
 - в) во время растяжения
 - г) после растяжения
- 8) Длина измеряется...
- а) в метры
 - б) в метрах
 - в) метрами
 - г) через метры
- 9) Проект должен быть передан специальной комиссией...
- а) на окончательное заключение
 - б) для окончательного заключения
 - в) за окончательным заключением
 - г) к окончательному заключению
- 10) ... измерения температуры берут один градус.
- а) за единицу
 - б) для единицы
 - в) в единицу
 - г) к единице

7. Вместо точек вставьте подходящие союзы или союзные слова (在“...”处填入适当的连接词或关联词). (10 баллов)

1) Важно, ... в таком случае следует поддерживать постоянную температуру.

2) Дорога была такова, ... нельзя было пройти.

3) Давно люди мечтали о том, ... силы природы служили человеку.

4) Архитектор должен предвидеть, что станет с городом через много десятков лет, ... транспортом будут пользоваться жители этого города, ... им понадобятся дома.

5) Скажите, ... начинается эта работа.

6) ... уже поздно, но спать никто не хочет.

7) Первое, ... нужно сделать для добычи ресурсов океана, — это провести исследования океана.

8) ... не было трения, люди не могли бы передвигаться по земле.

9) Надо сообщить об этом каждому, ... участвует в этой работе.

10) Трудно найти на земле такое место, ... не существовала бы жизнь.

8. Переведите следующие предложения на русский язык (将下列句子译成俄语). (20 баллов)

1)我们去参观的发电站是1984年建成的。

2)大家都知道煤是重要的燃料之一。

3)我们祖国富有各种各样的有色金属和黑色金属。

- 4) 每天早晨他通过收音机学习英语。
- 5) 隔壁屋里有响声，象是掉下来个什么重东西。
- 6) 在中国再没有比长江 (ЯНЦЗЫ) 更长的河流了。
- 7) 没有科学技术的现代化，在我国就不可能实现四个现代化。

8) 生产自动化使我们能创造更多新材料。

9) 我们有可以回忆的事情。

10) 离森林越近，空气就越清新。

9. Прочитайте текст, затем пометьте птичкой тот ответ, который вы считаете подходящим (读短文，然后用“✓”号标出合适的答案)。(4 Балла)

ТРАМВАЙНАЯ ИСТОРИЯ

Однажды я ехал на трамвае на работу. Все места были заняты. В это время один молодой человек встал с места и сказал мне:

— Садитесь, пожалуйста.

— Спасибо, я ещё не стар, могу и постоять, — ответил я.

— Садитесь, садитесь, — настаивал он, решительно усаживая меня.

Пришлось сесть.

.....

Об этом случае я бы, вероятно, и не вспомнил, если бы через несколько дней ко мне не обратился какой-то человек с просьбой.

— Конечно, для меня у вас найдется несколько рублей?

— Но кто вы? Я вас не знаю, — удивился я.

— Неужели не припоминаете? Это ж я вам место уступил в трамвае.

— Как же, спасибо вам большое, — вспомнил я. И полез в карман за кошельком.

Не прошло и недели, как энергичный голос обратился ко мне по телефону.

— Беспокоит тот, кто место уступил ... Помните?

— Помню, конечно!

— Небольшая просьба: помогите, пожалуйста, моей племяннице поступить в техникум. У вас, говорят, связи.... Я помог.

А ещё через несколько дней он сам заглянул ко мне в кабинет.

— Помните, я тот, кто...

— Помню, — Я пригласил его сесть.

— Требуется помощь. Брат, знаете ли, дачку строит. Так если б вы были так любезны, немного шиферу и досок...

Я помог.

Через месяц он явился ко мне домой.

Я предложил ему чай с вареньем.

— Спасибо, но я пришёл не на чай, а за помощью.

Мне, понимаете, нужна справка с места работы. Для милиции.

— А я при чём тут? — не понял я.

— Как бы вам это объяснить? У меня, понимаете ли, нет постоянного места работы. Вот я и хочу просить...

— Так вы, что же, на преступление меня толкаете? — возмутился я.

— Но вы же помните ... В переполненном трамвае я, не задумываясь...

И я написал справку.

Вскоре меня вызвали в суд. На скамье подсудимых сидел мой трамвайный знакомый. Увидев меня, он встал и любезно предложил:

— Прошу вас, садитесь!

— Спасибо, уж я лучше постою.

— Садитесь, садитесь, — поддержал его судья, видя, что я колеблюсь.

Пришлось сесть. На ту же скамью, где сидел мой трамвайный знакомый...

1) С какой просьбой обратился к автору рассказа его трамвайный знакомый в первый раз?

а) Он попросил автора рассказа помочь его племяннице поступить в техникум.

б) Он попросил у автора немного денег.

в) Он попросил автора помочь ему строить дачку.

2) Зачем он заглянул к автору рассказа в кабинет?

а) Чтобы навестить автора рассказа.

б) Чтобы автор достал ему строительные

материалы.

в) Чтобы автор написал ему справку.

3) Что он попросил у автора в последний раз?

а) написать ему справку с места работы.

б) дать ему немного шиферу и досок.

в) помочь ему найти постоянную работу.

4) Как относится автор рассказа к просьбе трамвайного знакомого в третий раз?

а) Автор сразу согласился на его просьбу.

б) Автор с возмущением отказался от его просьбы.

в) Поддавшись его просьбе, автору пришлось написать ему справку.

10. Переведите текст на китайский язык (将下列短文译成汉语), (20 баллов)

СКОЛЬКО СЕГОДНЯ ГРАДУСОВ?

Несколько раз в день мы слышим сводку (综合报告) погоды, передаваемую по радио. В этих сводках, кроме общего характера погоды в различных районах страны, передаются и сведения о температуре в главных городах: "Сегодня в 5 часов утра в Москве было 16 градусов...". Но если вы, живя в Москве, вывесите в 5 часов утра свой термометр из окна и посмотрите, сколько он показывает, то измеренная вами температура разойдётся с сообщенной не меньше чем на 1, а то и на 2—3 градуса. В чём здесь дело?

Оказывается, совсем не всё равно, где и как уста-